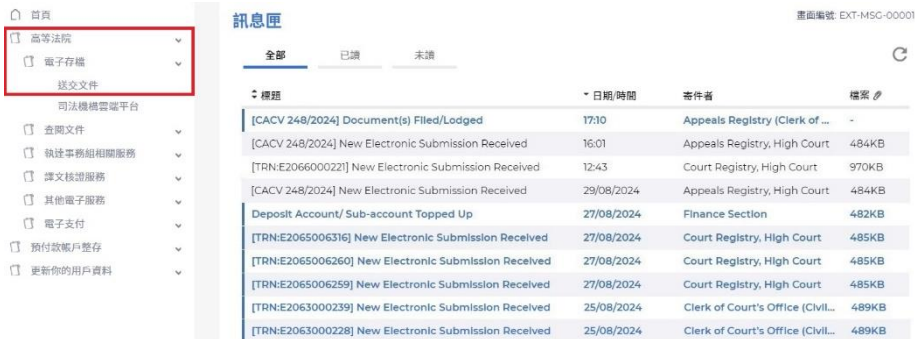


將代表訴訟人通知書送交存檔

本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統就高等法院選定案件類別送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件/文件。我們現以一宗民事上訴案件作為示例。請就其他已實施的案件類別進行適當的調整。

項目	步驟	參考截圖
1.	登入用戶帳戶 由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入 [註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。] 機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。 [註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]	機構用戶  個人用戶 

項目	步驟	參考截圖
2.	使用電子存檔功能 選擇法院級別，例如「高等法院」> 按「電子存檔」> 選擇「送交文件」>	
3.	選擇所需功能 選擇「就現有案件送交文件」> 別選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》」方格> 按「下一步」>	
4.	輸入案件編號 輸入「案件編號*」> 「與訟費評定法律程序有關?*」一欄已預先選擇「否」> 「與在法席前進行的申請有關?*」一欄已預先選擇「否」。請按實際情況更改> 「文件送交至以下法院辦事處*」一欄已預先作出	第一步：輸入案件編號  注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫

項目	步驟	參考截圖
	選擇；你亦可在下拉選單中作出適當變更> 按「下一步」> 畫面彈出有關帳戶並沒有與該法庭案件連結的對話框。按「確定」>	輸入案件編號 案件編號 * (?) 與訟費評定法律程序有關? * ☐ 是 ☒ 否 與在法官席前進行的申請有關? * ☐ 是 ☒ 否 文件送交至以下法院辦事處 * --- 請選擇 --- 返回 下一步 按「下一步」後，如帳戶並未與法庭案件連結，則會有對話框彈出，顯示只有若干文件種類容許送交存檔。 你的帳戶並沒有與該法庭案件連結。你只可存檔某類別的文件。確認繼續? 取消 確定

項目	步驟	參考截圖						
5.	上載文件 [註：下文以「代表訴訟人通知書」為實例，說明如何在訴訟方與案件連結前上載文件] 在「文件名稱*」中選擇「代表訴訟人通知書」> 在「用途*」中選擇用途> 在「文件語言*」中選擇語言> 在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格> 按「上載」> [註：在作電子存檔前，大型檔案應先經功能表上載至司法機構雲端平台。然後，可在綜合法院案件管理系統上按「司法機構雲端平台」而非按「上載」，以提取該檔案作電子存檔。如需更多資訊，請參閱「司法機構雲端平台」的相關步驟指南。]	第二步：上載文件 就現有案件送交文件 畫面編號: UIS-FIL-HC-002-001 注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫 上載文件 案件編號 CACV 279/2024 文件送交至以下法院辦事處 上訴登記處 緊急 ☐ <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th><th>文件</th><th>用途*</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td> 文件名稱* 代表訴訟人通知書 文件版本 文件語言* 存檔文件的一方 ? ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling 存檔文件所針對的一方 ? ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man 存檔人 ? ☐ 陳陳陳律師行 上載檔案* ? 上載 司法機構雲端平台 </td><td> --- 請選擇 --- </td></tr> </tbody> </table> 新增文件 返回 下一步	編號	文件	用途*	1	文件名稱* 代表訴訟人通知書 文件版本 文件語言* 存檔文件的一方 ? ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling 存檔文件所針對的一方 ? ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man 存檔人 ? ☐ 陳陳陳律師行 上載檔案* ? 上載 司法機構雲端平台	--- 請選擇 ---
編號	文件	用途*						
1	文件名稱* 代表訴訟人通知書 文件版本 文件語言* 存檔文件的一方 ? ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling 存檔文件所針對的一方 ? ☐ 第一原告人(答辯人) Liu Ling ☐ 第一被告人(上訴人) Chan Man 存檔人 ? ☐ 陳陳陳律師行 上載檔案* ? 上載 司法機構雲端平台	--- 請選擇 ---						

項目	步驟	參考截圖
	按「瀏覽檔案」並選擇文件 > [註:你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]	
6.	預覽已上載文件 「已上載文件」下顯示文件名稱 按「預覽」查看文件的影像 > 如上載文件無誤，按「確定」> 如上載文件有誤，按「刪除」> 成功上載文件後，按「下一步」>	

項目	步驟	參考截圖																														
7.	<u>有關排期主任辦事處辦公時間的通知</u> 畫面彈出有關排期主任辦事處辦公時間的通知，按「確定」>	彈出有關排期主任辦事處辦公時間的通知 注意 如以電子方式提交用作存檔的文件須經由排期主任辦事處辦理，有關文件只會在辦事處辦公時間內或下一個工作天獲得辦理，兩者以較早者為準。 排期主任辦事處的辦公時間如下： <table><tr><td>組別</td><td>排期主任辦事處辦公時間（星期一至星期五）</td></tr><tr><td>高等法院登記處</td><td>上午10時15分至下午1時及下午2時至3時</td></tr><tr><td>書記主任辦事處</td><td>上午10時至下午12時30分及下午2時45分至4時15分</td></tr></table> 確認繼續？ 取消 確定	組別	排期主任辦事處辦公時間（星期一至星期五）	高等法院登記處	上午10時15分至下午1時及下午2時至3時	書記主任辦事處	上午10時至下午12時30分及下午2時45分至4時15分																								
組別	排期主任辦事處辦公時間（星期一至星期五）																															
高等法院登記處	上午10時15分至下午1時及下午2時至3時																															
書記主任辦事處	上午10時至下午12時30分及下午2時45分至4時15分																															
8.	<u>確認存檔詳情</u> 如存檔詳情無誤，按「下一步」> 如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料>	第三步：確認存檔詳情 就現有案件送交文件 畫面編號: UIS-FIL-HC-002-001 1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收 確認存檔詳情 案件編號 CACV 279/2024 文件送交至以下法院辦事處 上訴登記處 緊急 否 <table><tr><th>編號</th><th>文件</th><th>用途</th><th>付款項目</th><th>費用（港幣）</th></tr><tr><td>1</td><td>文件名稱 代表訴訟人通知書</td><td>以供存檔</td><td>-</td><td></td></tr><tr><td></td><td>文件版本 -</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>文件語言 中文</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>...</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>上傳檔案 代表訴訟人通知書.doc(22.00KB)</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> 總金額： - 返回 下一步 彈出確認繼續對話框	編號	文件	用途	付款項目	費用（港幣）	1	文件名稱 代表訴訟人通知書	以供存檔	-			文件版本 -					文件語言 中文				...						上傳檔案 代表訴訟人通知書.doc(22.00KB)			
編號	文件	用途	付款項目	費用（港幣）																												
1	文件名稱 代表訴訟人通知書	以供存檔	-																													
	文件版本 -																															
	文件語言 中文																															
...																																
	上傳檔案 代表訴訟人通知書.doc(22.00KB)																															

項目	步驟	參考截圖
	在「確認要繼續？」對話框中按「確定」>	
9.	認收 按「儲存認收通知」> 在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」> 按「開啟檔案」提取認收通知 >	第四步：認收 就現有案件送交文件 畫面編號: UIS-FIL-HC-002-001 

項目	步驟	參考截圖																																								
		 確認下載檔案？ 關閉 下載  Acknowledgement -pdf 開啟檔案																																								
10.	<u>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u> 按「首頁」> 進入訊息匣 > 點擊訊息標題開啟訊息以閱讀內容和隨文附件	登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題 首頁 高等法院 預付款帳戶儲存 更新你的用戶資料 訊息匣 全部 已讀 未讀 <table><thead><tr><th>標題</th><th>日期/時間</th><th>寄件者</th><th>檔案</th></tr></thead><tbody><tr><td>[CACV 279/2024] 已收妥新電子提交</td><td>17:34</td><td>上訴登記處, 高等法院</td><td>481KB</td></tr><tr><td>[CACV 32/2024] New Electronic Submission Received</td><td>09:38</td><td>Appeals Registry, High Co...</td><td>485KB</td></tr><tr><td>[CACV 32/2024] Document(s) Filed/Lodged</td><td>19/11/2024</td><td>Appeals Registry (Clerk of...</td><td>-</td></tr><tr><td>[CACV 248/2024-1] New Taxation Bill Created</td><td>07/11/2024</td><td>Appeals Registry (Clerk of...</td><td>-</td></tr><tr><td>[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received</td><td>06/11/2024</td><td>High Court Registry, High...</td><td>484KB</td></tr><tr><td>[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received</td><td>06/11/2024</td><td>High Court Registry, High...</td><td>483KB</td></tr><tr><td>[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received</td><td>06/11/2024</td><td>High Court Registry, High...</td><td>484KB</td></tr><tr><td>[CACV 32/2024] Draft Writ of Subpoena/Writ of Execution/...</td><td>04/11/2024</td><td>Appeals Registry (Clerk of ...</td><td>235KB</td></tr><tr><td>[CACV 248/2024-1] New Electronic Submission Received</td><td>31/10/2024</td><td>Appeals Registry, High Co...</td><td>484KB</td></tr></tbody></table> 畫面編號: EXT-MSG-00001 點擊訊息標題開啟訊息以閱讀內容和隨文附件 訊息詳情 < 返回 [CACV 279/2024] 已收妥新電子提交 日期/時間 20/11/2024 17:34 寄件者 上訴登記處, 高等法院 收件者 LAWFIRMB.lfbou3 本訊息旨在確認於2024年11月20日 17:33 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E2150000258)。 提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。 請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。 認收通知 – 電子存檔交易參考編號 E2150000258 通知 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。 登記處的辦公時間 星期一至五 : 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日 : 休息 及公眾假日 1 個附件 PDF Acknowledgement - e-Filing TRN-E2150000258.pdf 481KB 畫面編號: EXT-MSG-00002	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[CACV 279/2024] 已收妥新電子提交	17:34	上訴登記處, 高等法院	481KB	[CACV 32/2024] New Electronic Submission Received	09:38	Appeals Registry, High Co...	485KB	[CACV 32/2024] Document(s) Filed/Lodged	19/11/2024	Appeals Registry (Clerk of...	-	[CACV 248/2024-1] New Taxation Bill Created	07/11/2024	Appeals Registry (Clerk of...	-	[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	484KB	[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	483KB	[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	484KB	[CACV 32/2024] Draft Writ of Subpoena/Writ of Execution/...	04/11/2024	Appeals Registry (Clerk of ...	235KB	[CACV 248/2024-1] New Electronic Submission Received	31/10/2024	Appeals Registry, High Co...	484KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																							
[CACV 279/2024] 已收妥新電子提交	17:34	上訴登記處, 高等法院	481KB																																							
[CACV 32/2024] New Electronic Submission Received	09:38	Appeals Registry, High Co...	485KB																																							
[CACV 32/2024] Document(s) Filed/Lodged	19/11/2024	Appeals Registry (Clerk of...	-																																							
[CACV 248/2024-1] New Taxation Bill Created	07/11/2024	Appeals Registry (Clerk of...	-																																							
[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	484KB																																							
[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	483KB																																							
[CACV 5/2023] New Electronic Submission Received	06/11/2024	High Court Registry, High...	484KB																																							
[CACV 32/2024] Draft Writ of Subpoena/Writ of Execution/...	04/11/2024	Appeals Registry (Clerk of ...	235KB																																							
[CACV 248/2024-1] New Electronic Submission Received	31/10/2024	Appeals Registry, High Co...	484KB																																							

項目	步驟	參考截圖
11.	司法機構內部程序	司法機構內部審批後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會收到訊息
12.	<u>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u> 登入及進入訊息匣> 點擊訊息標題開啟訊息以閱讀內容	登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題  訊息匣 畫面編號: EXT-MSG-00001 全部 已讀 未讀 標題 3:05 日期/時間 寄件者 檔案 [CACV 279/2024] 已存檔/提交文件 17:34 高等法院上訴登記處(書記主... - [TRN:E2151000259] New Electronic Submission Recel... 14:45 Court Registry, High Cou... 966KB [TRN:E2151000248] New Electronic Submission Recel... 14:30 Court Registry, High Cou... 967KB [TRN:E2151000204] New Electronic Submission Recel... 13:27 Court Registry, High Cou... 966KB [TRN:E2151000192] New Electronic Submission Recel... 13:05 Court Registry, High Cou... 966KB [TRN:E2151000170] New Electronic Submission Recel... 11:51 Court Registry, High Cou... 966KB [CACV 279/2024] Document(s) Filed/Lodged 11:48 Appeals Registry (Clerk ... - [TRN:E2151000136] New Electronic Submission Recel... 11:18 Court Registry, High Cou... 966KB [TRN:E2151000125] New Electronic Submission Recel... 11:04 Court Registry, High Cou... 966KB 點擊訊息標題開啟訊息以閱讀內容 訊息詳情 畫面編號: EXT-MSG-00002 < 返回 [CACV 279/2024] 已存檔/提交文件 日期/時間 20/11/2024 17:34 寄件者 高等法院上訴登記處(書記主任辦事處) 收件者 LAWFIRMB.lfbou3 本訊息旨在確認於2024年11月20日 17:28 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E2150000258) 已獲接納呈交。 - Notice to Act 代表訴訟人通知書 - DRN:215090000228 如文件要求法庭作出裁定或給予批准，我們將於適當時候通知你有關結果。

司法機構內部程序